



德蘭中學

St. Teresa Secondary School

地址：九龍何文田常盛街21號

電話：2711 5202 傳真：2715 4509

網址：<http://www.stteresa.edu.hk>

2013-2014
第二期

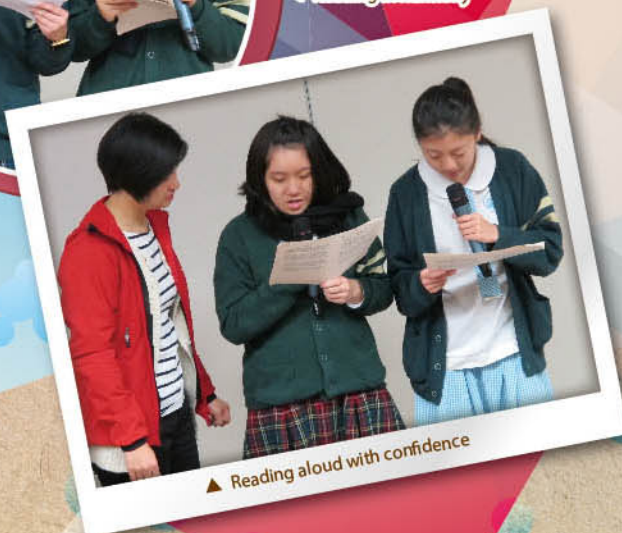
蘭語

Read Aloud Programme

Beginning in September 2013, the Read Aloud Programme was implemented for S.1 to S.5 students during the morning reading period (Wednesdays to Fridays). Through this programme, students are expected to build up their confidence in speaking English, improve their pronunciation, both in English and Putonghua, and increase their vocabulary through the exposure to a variety of topics. Apart from reading aloud in class, students have the chance to read aloud in front of schoolmates of the same form. In order to recognize students' hard work in preparing for the read aloud activity, prizes are awarded to students who read aloud well. It is pleasing to hear that students and teachers have given positive feedback on the programme. Students look forward to more opportunities to practise reading out aloud.



◀ Reading in harmony



▶ Reading aloud with confidence

Musical Appreciation – Beauty and The Beast

Learning English should not just be confined to the classroom. Students can learn English through the appreciation of drama. The English Department promotes the learning of English through different mediums. Based on past experience, learning English through the appreciation of musicals is an effective way to arouse students' interest in English. On 22 November 2013, Chunky Onion was invited to perform the famous classic French tale of romance and inner beauty, *Beauty and the Beast*, during the OLE (Other Learning Experiences) period. Students and teachers enjoyed the show immensely. Besides, more than one hundred primary students and teachers were invited to share this joyful occasion with us. Teachers and students understand that learning English should be fun. At the same time, students' appreciation of the arts can be cultivated.



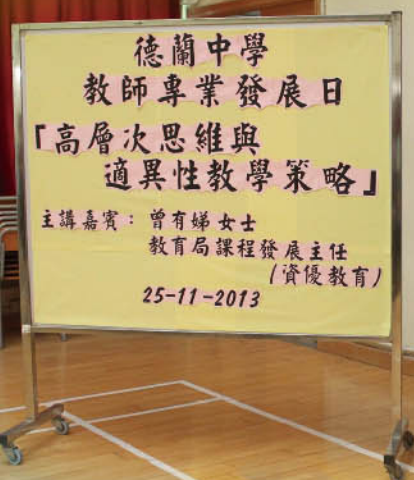
▲ Beauty seeks help from the audience

▶ Our girls assisting Beauty



▲ Students sharing the stage

專業分享 優化學與教



▲ 校長致送紀念品予曾有娣女士



▲ 理科老師參觀科學館



▲ 英文科老師參加語言藝術工作坊

教師專業發展日

本校教育培訓組本年度的目標是致力提升教師專業能量、提高老師對身心靈健康的認識、協助老師認識成立法團校董會及協助新教師融入本校文化。其中，以提升教師專業能量，提升教師教學質素為首要任務。

現時，香港的資優教育發展已漸趨普及，透過不同渠道，有系統、有方向地發掘和培育天賦優異的學生，為他們提供適切的學習機會，使他們能夠充分發揮個別潛能。本校在照顧資優學生的教育需要時，也積極培訓教師，發掘更多高潛能學生。十一月廿五日為本校教師發展日，邀請了教育局課程及質素保證科課程發展處資優教育組課程發展主任(資優教育組)曾有娣女士作主講嘉賓，於本校與教師分享「高層次思維與適異性教學策略」之心得，同時也邀請了友校教師參與是次活動，場面熱鬧。

是次講座內容豐富，讓老師們學習到如何透過課堂活

動及課業設計、教學策略及提問技巧、學習評估等，讓資優學生有發展空間與方向，也促進需要更具體支援的學生完成基本學習。本校英文科已成為教育局資優教育組的網絡學校，與教育局展開課堂協作，其他科老師亦積極參加資優教育培訓。

此外，當天下午各科進行不同形式的科本培訓，有參觀、考察、工作坊等，如科技與生活科進行學習使用 Smart Board 的方法，並研習如何在課堂上善用 Smart Board 以強化學生的學習效能；人文學科則到土瓜灣作地區考察，探究舊區在地理、經濟及旅遊的發展與影響；宗教科則到荃灣葛達二聖堂朝拜真福德蘭修女聖髑，以及認識該堂的歷史及設計主題的意義，進一步了解不同的天主教會堂的歷史文化；英文科老師參加語言藝術工作坊，以豐富校本課程。各科組教師在參與活動時，亦強化科本專業精神，透過自身學習，優化教學。

本校資優教育學與教的政策 8

層次	對象	鑑別方法	課程發展
第一層次	所有學生	不用鑑別	在各個主要學習範疇中加入資優教育的三大元素(高層次思維技巧、創造力和個人及社交能力)，以提升學生能力的目的。
第二層次	包括以下兩類學生： 校內表現首25%的學生 具以下才能的學生： • 對某一學科有特強的資質 • 有獨創性思考 • 在視覺及表演藝術有極佳的天分 • 有領導同輩的天賦 • 在體能、競技、機械的協調有突出的天分	• 校內成績、測驗/考試、目標為本評估、香港學科測驗 • 教師/家長觀察量表 • 校內成績 • 香港學科測驗 • 教師/家長觀察量表 • 校內和校外頒發的傑出表現獎項 • 學生作品	制訂課程指引，提升學生的學業表現。 以抽離方式在正規課堂以外進行專門性課程，包括： • 中國語文菁英計劃 • 數學創意解難 • 奧林匹克數學 • 數碼媒體創作 • 創意思維 • 中、英文戲劇教育 • 中、英文辯論訓練 • 外語學習 • 設計及創作 • 體育培訓(田徑、籃球、空手道、排球等)
第三層次	• 智力經測定屬高水平	由教育心理學家進行評估，選拔方法包括性向測試、智力測驗、社交技巧及情緒評估、創造力測試和其他評估量表以評估其他卓越才能的特質。	考慮讓學生加速學習、跳班等，並提供心理、社交及情緒輔導



▲ 宗教科老師參觀真福德蘭修女聖髑

傑出校友 我們的驕傲

去年度中六學生參加了2013年度香港中學文憑考試，考獲了理想的成績，當中以馬瑋君與伍麗明同學成績尤佳，兩人分別入讀了中文大學和科技大學。她們接受了蘭語記者的訪問，分享了她們考取佳績的秘訣，亦介紹了她們多采多姿的大學生活。

校友專訪—馬瑋君

- * 馬同學，你在文憑試中表現卓越，考試前你有信心能考取如此佳績嗎？
考試前有為自己訂定目標，但考試成績較預期為佳。
- * 你是如何準備考試的？
事實上我沒有甚麼備試策略，若硬要談考試心得，我想只能說「勤力」吧！在考試前的一個月，我每天早上七八時到自修室溫習，一直到傍晚六、七時回家。吃過晚飯後再溫習，到十一時便睡覺，生活比平日上課還要規律。
- * 「勤力」的確是考取佳績的必要條件，希望眾學妹以你為榜樣。不如談談你的大學生活吧！你現在就讀香港中文大學中國語言及文學系，為何選擇入讀這個學系？
沒有特別的理由，純粹是為了「興趣」，我特別喜歡中國語文，亦很愛閱讀中國文學作品。
- * 你的大學生活過得怎樣？能否跟我們分享？
現在的生活很充實。單就學業來說，這學期我共修讀了五個科目，功課也不算很多，但前陣子較為忙碌，因為我參與了崇基中文系系會內閣選舉，需花不少時間和精神籌備。
- * 除了學習及參與系會外，你也回母校授課，指導學妹，可否跟我們談談這方面的情况？
由十月開始，逢星期六我也回母校授課。我擔任初中中文科增潤班導師，負責教授語文知識，替初中學生打好基礎。
- * 這工作很有意義，你也會抽空回母校出席講座，跟學妹談談應試心得，以及在大學裏如何選科？
對啊，我曾於10月25日回母校演講，講題分別是「高中中史應試策略與實戰經驗分享」及「社會大學第一步」，跟應屆考生分享準備及應考文憑試的心得及竅門。
- * 我相信出席講座的學妹必獲益良多。最後，你對學妹有何寄語？
低年級同學應多參與課外活動，好讓自己有充實多姿的校園生活。至於高年級的同學，應當努力讀書，為公開試作好準備。

◀ 跟應屆考生分享中史科應試策略

▽ 出席「社會大學第一步」講座 ◯ 跟應屆考生分享選科、面試及考試心得



馬瑋君個人檔案

2013年香港中學文憑試考生，於各科考獲下列等級：

中國語文	5**
中國文學	5**
中國歷史	5**
英國語文	4
數學	5*
通識	5

現就讀於香港中文大學中國語言及文學系。

▽ 中文系系節閃避球比賽(崇基中文隊)



▲ 中文系系節歌唱比賽



▲ 崇基中文系系會傾莊



▲ 中文系迎新營



▲ 參加AIESEC Hong Kong National Conference Discover 2013時與同組人員的合照，有從菲律賓來的international delegate，以及來自香港其他七所大學的AIESECers。



▲ 參加科大商學院學生會公司探訪（德意志銀行）活動時所攝。其他七所大學的AIESECers。

◀ 出席「社會大學第一步」講座，跟應屆考生分享選科、面試及考試心得。

校友專訪—伍麗明

伍麗明個人檔案

2013年香港中學文憑試考生，於各科考獲下列等級：

數學	5**
數學延伸單元一	5*
經濟	5*
中國語文	5
化學	5
英國語文	4
通識	4

現就讀於香港科技大學工商管理學系。

- * 伍同學，你在文憑試中表現優異，應試前你有信心能拿取如此佳績嗎？
我在考試前為自己訂定了一個很高的目標，然後努力向此邁進，考試成績是我預料之中。
- * 你是如何準備考試的？
我會努力溫習每一個課題，步驟大致如下：
先熟習該課內容，然後找相關的歷屆試題不斷操練，若碰到一些不能作答、概念不清的東西時，便會盡快釐清。而我溫習數學科時會準備一本簿子，把不懂的題目剪貼在簿上，不時拿出來溫習。
- * 為何選擇在科技大學修讀工商管理學系？
由於在中學時修讀了經濟科，我對商業產生了興趣，而我不喜歡理科，故決定選擇工商管理學系。
- * 在科大的生活忙碌嗎？
非常忙碌。我在大學要上的課堂很多，而專題研習耗費很多時間才能完成。此外，我參與不少課外活動。我參加了AIESEC——全球最大的學生組織。該組織注重領袖培訓，鼓勵年輕人關注時事，貢獻社會。當中有交流計劃，要寫報告、面試等，我現在每星期也要開會。另外，我也參加了Business Student Union及Accounting Society。
- * 你的大學生活真是多姿多采。我知道雖然你很忙碌，但也有抽空回校指導學妹。
是啊，我擔任中一數學科拔尖班及增潤班的導師，每逢星期六上午會回母校指導中一學生。
- * 相信中一學生在你教導下必定獲益匪淺。你還回母校出席講座？
我在10月25日回母校出席「社會大學第一步」講座，跟中六學生分享選科、面試及考試心得。
- * 最後，你對學妹有何寄語？
希望各學妹努力讀書，尤其注重英文科，因為在大學裏，同學的英語水平很高，大學對學生的英語能力也有一定要求。要加強競爭力，一定要學好英語。



▲ 科大AIESEC Outgoing exchange Global Internship Program team的全隊合照。

▼ 參加AIESEC Ocamp時的全體大合照



多元學習 成績斐然

體育篇

本校田徑隊於第二十一屆天主教教區中學聯校運動會贏得女子全場總亞軍、女子甲組團體冠軍、女子乙組團體亞軍、女子丙組團體第六名，及以下獎項：

甲組	
姓名	項目
5C李學霖	100米欄冠軍
	400米殿軍
	4x100米冠軍(破大會紀錄)
5D梁嘉雯	100米欄亞軍
	200米亞軍
	4x100米冠軍(破大會紀錄)
6C楊文悅	100米亞軍
	200米季軍
	4x100米冠軍(破大會紀錄)
5A顏嘉儀	1500米殿軍(破大會紀錄)
5C李均宜	4x100米冠軍(破大會紀錄)
5C蕭美	跳高冠軍
5A何冠欣	跳高殿軍
3D鍾沛瑩	標槍冠軍

乙組	
姓名	項目
3D李嘉雯	100米欄冠軍
	100米季軍
	4x100米亞軍
4B鄭詠如	100米殿軍
	200米冠軍
	4x100米亞軍
2C王穎婷	200米季軍
	4x100米亞軍
	4x100米亞軍
4B李泚螢	800米亞軍
	4x400米季軍(破大會紀錄)
	4x400米季軍(破大會紀錄)
1C林思曦	4x400米季軍(破大會紀錄)
2B葉泳兒	4x400米季軍(破大會紀錄)
3B劉嘉欣	4x400米季軍(破大會紀錄)
2B RaiAleja	鐵餅殿軍

丙組	
姓名	項目
1A陳琬澄	跳高季軍



▲ 5B李可頤同學(右一)於第一屆澳門分齡跳水錦標賽獲A組三米板雙人亞軍、三米板個人季軍。



▲ 5C李學霖同學、5C李均宜同學、5D梁嘉雯同學、6C楊文悅同學以破大會紀錄成績奪得4x100米冠軍。

▲ 本校泳隊於學界游泳賽獲女子乙組4x50米自由泳接力季軍。

學術篇

本校學生參與由和富社會企業、香港青年學院及教育局合辦之第十三屆和富千禧企業家精神計劃「社企求新·服務唯真」企業計劃書創作比賽，獲得季軍及優異獎。

4A陳小林同學、陳建誠同學參與靈糧堂劉梅軒中學及華文微型小說學會(香港)合辦之第二屆全港學界微型小說創作比賽，並獲得嘉許狀。

6A李慧敏同學於九龍城區道路安全運動中學組「道路安全——潛能創意盡表現」(標語創作)比賽中獲得優異獎。

本校辯論隊積極參與比賽並獲得以下獎項：

香港中華基督教青年會iCity校際辯論挑戰杯

32強賽	最佳辯論員	5B	李清霞
16強賽	最佳辯論員	5C	黃芷欣
8強賽	最佳辯論員	3D	麥華麒

星島第29屆全港校際辯論賽 第一回合初賽

最佳交互答問辯論員	5A	盧秋怡
-----------	----	-----



▲ 5A陳芷恩同學、陳鈞胎同學、陳穎欣同學、黃嘉兒同學、王蘊翹同學獲優異獎。



▲ 6B李曉婷同學、鄭卓錫同學、楊楚蕎同學、區瑞婷同學、黃以婷同學獲季軍。

義工服務篇

本校於十一月十日(星期日)參加由香港明愛主辦的九龍區明愛賣物會，以攤位遊戲和義賣為明愛籌集善款，幫助有需要的人，並獲得攤位遊戲設計比賽冠軍及攤位佈置比賽冠軍。



△一眾老師、職工、學生為明愛賣物會努力，風雨不減其熱情。



藝術篇

本年度視覺藝術科學生參與全港最大型的巨型木偶嘉年華——渣打藝趣嘉年華2013。於2013年11月17日，學生穿上自製的服裝，與市民一同走到維多利亞公園及銅鑼灣街頭，參與大型主題巡遊表演，藉此向著名畫家及其畫作致敬。

大會活動主題為「躍動藝術風」，本校學生選擇以文藝復興藝術為創作藍本。文藝復興是14至17世紀的文化運動。在這場文化運動中，人們重新學習古典文獻；在繪畫方面，藝術家為了更自然地表現透視和明暗關係，及真實地描摹人體形態，發展了透視法；在教育方面，則逐步而廣泛地開展變革。

在構思過程中，我們先以本校乃一所天主教女校為切入點，取材自桑德羅·波提切利《維納斯的誕生》，以一系列的服飾造型展示女性柔美的一面。我們期望能以此燃起學生對藝術史的興趣。雖然在工作坊初期，學生對藝術史一知半解，加上時間與物料的限制，需要面對及解決的問題甚多，幸好組員亦能互相扶持，協力完成作品。現在她們明白到創作靈感可來自歷史，並願意自學相關技巧和知識。

學生心聲節錄：

4A 陳凱琳同學(表演者)：

「製造過程雖然有點辛苦，但跟其他隊員一起合作是快樂的，由剪配件到製作完成，時間匆匆過去，到真正穿上自己製作的服裝那刻，我才明白到團隊的合作是這樣強大的。」

4B 胡曉恩同學(表演者)：

「第一次走到馬路上巡遊，感覺非常新鮮，當時路人都跟我們揮手打招呼，而我們也報以微笑。整個嘉年華都很有氣氛，很好玩。」

4B 趙文雅同學(工作人員)：

「渣打藝趣嘉年華多姿多采，不同的攤位讓我加深對不同時期藝術風格的了解。製作過程中，我不但學會了團體合作的重要，也加深了對物料及藝術史的認識。巡遊期間，雖然我不是表演人員，但我亦在場為她們鼓掌及提供協助。」



▲ 學生聚精會神地製作表演服裝。



▲ 穿上自製服裝，參與巡遊表演。



本校學生於錢秀蓮舞蹈團主辦的「春之祭」繪畫比賽(中學組)囊括冠、亞、季軍及多個優異獎。

姓名	項目	項目
冠軍	6C	陳方華
亞軍	6E	張凱婷
季軍	6A	韓憶華
優異獎	5C	關淑婷
優異獎	5C	蕭美
優異獎	5D	葉翠雯
優異獎	5E	葉樂鈴
優異獎	6C	鄧忻瑜
優異獎	6C	羅芷蕙
優異獎	6D	陳嘉欣
優異獎	6E	張詩晴
優異獎	6E	區樂思
優異獎	6E	楊雪連
優異獎	6F	王志雯



▲ 6A韓憶華同學作品(季軍)



▲ 6C陳方華同學(中)、6E張凱婷同學(左)、6A韓憶華同學(右)於「春之祭」繪畫比賽中奪冠、亞、季軍。



▲ 2013「童眼看世界」繪畫比賽(青年組)季軍-蕭美-5C

本校學生於艾斯爾國際文化交流(香港)2013「童眼看世界」繪畫比賽中獲得學校團體獎銀獎，而5C蕭美同學更奪得青年組季軍。

▼ 5A石詠琪同學得獎(中學組冠軍)作品



5A石詠琪同學參與香港教育學院校友會主辦之「同一天空下」兒童權利創意解難比賽(繪本創作)，獲中學組冠軍。



▲ 6E楊雪連同學於第38屆全港青年學藝比賽中獲得西洋畫中學組優異獎。



▲ 4A陳小林獲美術特等獎作品

本校視覺藝術科老師帶領學生參加第十三屆「星星河」全國少年兒童美術書法攝影大賽，本校獲得集體壹等獎，關劍花老師、黃翠芬老師獲壹等輔導獎，4A陳小林獲美術特等獎，還有數十名學生獲得以下獎項：

美術壹等獎

4A	吳楚婷	5E	廖依澄
4B	趙文雅	5F	鍾嘉琪
4B	梁俏怡	6A	韓憶華
5A	關建華	6B	鄧麗儀
5A	李思美	6B	曾美怡
5A	石詠琪	6C	鄧忻瑜
5B	鄧浩瑋	6D	張瑞華
5C	關淑婷	6D	黃紫珊
5C	蕭美	6E	張詩晴
5D	葉翠雯	6E	區樂思
5E	林秀娜	6F	鄧曉晴
5E	葉樂鈴	6F	黃曉彤

美術貳等獎

4A	陳灝頤	5E	吳詠音
4A	陳凱琳	5E	黃筠筠
4A	陳建誠	5E	王翹欣
4A	祁栩兒	5F	郭曉晴
4B	黃詠詩	5F	王凱盈
5A	蘇梓榕	6A	麥保茹
5A	葉詩雅	6C	梁芷鈴
5C	盧美錐	6D	何淑媛
5C	馬申妮	6D	黎子祺
5D	陳樂思	6D	蔡曉儀
5E	蔡嘉怡	6D	楊逸晞
5E	朱巧汶	6F	陳殷蓀
		6F	王志雯

美術叁等獎

4A	李靜怡	5F	何伊蕎
4B	譚君儀	6A	陳詠賢
5B	嚴卓盈	6C	陳方華
5C	李家瑜	6C	羅芷蕙
5D	祁靖雯	6D	黎寶恩
5F	霍綽	6E	簡詠怡
5F	林曉晴	6F	趙芷琳

美術優秀獎

4A	趙美莉	5E	蘇綺淇
4A	賴浩婕	5F	王思琴
5D	劉順蘭	6E	張凱婷
5E	李淑賢		